

CICLO DE CINE
22 mayo - 1 junio 2018
en los Cines Girona

Cine y rupturas del 68

REVOLUCIÓ, je t'aime



Universitat
Pompeu Fabra
Barcelona

Ajuntament de
Barcelona



Cine y rupturas del 68

REVOLUCIÓN, je t'aime

CICLO DE CINE
22 mayo - 1 junio 2018
en los Cines Girona

Presentación

El año 1968 será recordado como un año de revueltas globales. El Mayo francés, las huelgas del Consejo Nacional de Huelga y la matanza de Tlatelolco en México, la Primavera de Praga, las protestas contra la guerra del Vietnam, el movimiento por los derechos civiles y los Black Panthers en los Estados Unidos, el asesinato de Martin Luther King en Memphis, el primer Cordobazo en Argentina, el triunfo electoral de Salvador Allende en Chile o el combate antifranquista en Cataluña y España; escenarios, todos ellos, de ruptura y emergencia de una ciudadanía inconformista, dispuesta y capaz de inventar nuevas formas de autorepresentación, tanto desde el arte como desde la política. Hoy, medio siglo después, recuperamos algunas de las películas que, por todo el continente europeo y americano, y desde la singularidad de cada territorio, acompañaron los desórdenes y las transformaciones sociales, políticas y culturales producidas a finales de la década de los sesenta y principios de los setenta. ¿De qué forma el cine fue actor de la revuelta? ¿Cómo habría contribuido a la memoria viva de las luchas populares? ¿Qué supuso para el pensamiento y la representación de las luchas presentes? ¿Pueden ser los filmes, hoy como ayer, elementos de contrainformación? ¿Cómo hacemos cine políticamente?



A partir de ficciones y de documentales, de entrevistas, de ensayos fílmicos y de piezas experimentales, poniendo un énfasis especial en las obras perdidas, recuperadas, olvidadas o jamás mostradas aquí, *Revolución, je t'aime* nos sitúa ante estas preguntas explorando el imaginario creado en torno al 68. *Comunicados del Consejo Nacional de Huelga* (Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la UNAM) nos enseña las sinergias establecidas entre los estudiantes y los cineastas, así como las que se habrían producido también entre estos últimos y el movimiento obrero gracias al Grupo Medvedkine en Sochaux i Besançon. Otros filmes buscan una mirada más personal de algunos de los momentos clave del 68 –como el trabajo que plantea Pierre Clémenti a partir de los sucesos del Mayo francés en *La révolution n'est qu'un début. Continuons le combat*– o en torno a la voz del testimonio, como el que recoge Loïc Magneron la noche del 24 de mayo en París, o la cubana Sara Gómez en *En la otra isla* diez años después del triunfo de la revolución. El cine militante y de guerrilla está presente con filmes como *Contestação* del brasileño João Silvério Trevisan, *Historia de un documento* del mexicano Óscar Menéndez, o la sesión titulada “Filmar es delito”, que dedicaremos íntegramente al cine clandestino durante los últimos tiempos del franquismo. En la configuración de este imaginario, no olvidaremos la importancia de referencias de la cinematografía latinoamericana como *La hora de los hornos* (Fernando E. Solanas, Octavio Getino) y *El coraje del pueblo* (Jorge Sanjinés), o piezas de grandes resonancias surrealistas como las que se producen en Praga tras la invasión de la Unión Soviética. El programa se cerrará con la proyección de *No Intenso Agora* (João

Moreira Salles, 2017), que se estrenará por primera vez en Cataluña, y que propone una mirada personal desde el presente, articulando los archivos familiares con algunos de los largometrajes que componen el universo fílmico de la época.

Las obras que integran el programa proponen una crítica radical a la representación, cuestionan los cánones narrativos, los sistemas de producción y exhibición y redefinen alianzas entre vanguardias estéticas y políticas explorando nuevas instancias que incluyen la voz de los sectores subalternos. Ruptura y experimentación, creación colectiva e hibridación de lenguajes, están al orden del día y han establecido las bases del cine actual más rompedor. Retomando uno de los eslóganes populares del Mayo francés, *Revolución, je t'aime* no quiere ser la reivindicación nostálgica de un periodo ya cerrado de nuestra historia en su quincuagésimo aniversario. Tampoco un homenaje pacificador que oculte la verdadera realidad de violencia, conflicto, éxitos y fracasos. El interés viene de ver y reflexionar la radicalidad de aquellos gestos y vincularlos a los tiempos actuales. *Mayo del 68. Inicio de una lucha prolongada*, decía otro de los lemas franceses; se tratará, pues, de politizar el presente a la luz del legado de aquellos años convulsos.

El programa se inaugurará en La Model y se emitirá durante doce sesiones en los Cines Girona. Se presentará una amplia selección de películas, la mayoría inéditas en Barcelona, con la presencia de invitados e invitadas que nos ayudarán a configurar el retrato de esta década convulsa y compleja, en el terreno artístico, por una energía creativa sin precedentes.

Programa



Martes 22 de mayo, a las 20.00 horas
INAUGURACIÓN



AIDEZ L'ESPAGNE de Pere Portabella, Cataluña, 1969, S/D, color – b/n, 5'

PREMIOS NACIONALES de Pere Portabella, Cataluña, 1969, VE, color, 5'

MIRÓ L'ALTRE de Pere Portabella, Cataluña, 1969, S/D, color – b/n, 15'

POETES CATALANS de Pere Portabella, Cataluña, 1970, VOSE, b/n, 26'

• Con la presencia de **Pere Portabella**

Conjugando experimentación formal y compromiso político, la obra de Pere Portabella es fundamental para entender las rupturas del cine en nuestra tierra. También es un lugar de encuentro y colaboraciones de figuras del arte y la cultura catalanas: Joan Miró, Joan Brossa, Carles Santos, Pere Quart, Salvador Espriu, Francesc Vallverdú y Gabriel Ferrater acompañarán al cineasta en esta sesión inaugural del programa.

El año 1969 el Colegio de Arquitectos de Cataluña presentó la exposición "Miró el otro" en respuesta a la muestra oficialista organizada por el gobierno franquista. Portabella participa con dos cortometrajes: *Aidez l'Espagne* combina imágenes de archivo de la Guerra Civil con grabados del pintor; *Miró l'altre* documenta el proceso de elaboración y posterior destrucción de un mural del artista sobre los cristales de la planta baja del COAC, con la complicidad de Miró y la música de Carles Santos. Los dos generarían controversia, el primero por sus referencias a la Guerra Civil y el segundo por atentar contra la idea de la obra acabada y los valores mercantiles y perennes del arte. Un gesto violento y transgresor.

Aquel mismo año, *Premios nacionales* dirigía una mirada crítica a la cultura institucional a través de un recorrido por el sótano de la Biblioteca Nacional y en el que se nos muestran, almacenadas, las telas condecoradas con el Premio Nacional de Pintura entre 1941 y 1969. Finalmente, en *Poetes catalans* Portabella filma clandestinamente el Primer Festival Popular de Poesía Catalana, conocido como *Price dels poetes*, organizado el 25 de mayo de 1970 en solidaridad con los presos políticos con el lema "La poesía entre el poble".

El diálogo experimental entre cine, pintura y poesía traza un retrato cultural de la España del tardofranquismo.

Miércoles 23 de mayo, a las 20.00 horas
¡QUE VIVAN LOS ESTUDIANTES!



CONTESTAÇÃO de João Silvério Trevisan, Brasil, 1969,
S/D, b/n, 15'

ME GUSTAN LOS ESTUDIANTES de Mario Handler,
Uruguay, 1968, VE, b/n, 6'

ACTUA 1 de Philippe Garrel, Francia, 1968, VOSE, b/n, 6'

ENTREVISTAS MAYO 1968 de Alfredo Joskowicz, México,
1968, VE, b/n, 39'

**COMUNICADOS DEL CONSEJO NACIONAL DE
HUELGA** de CUEC - Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos de la UNAM, México, 1968, VE, b/n, 20'

• Presentan la sesión **Carles Feixa**, profesor de Antropología
en la UPF y **Miguel Errazu**, investigador posdoctoral en el
Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM.

“Que vivan los estudiantes, jardín de nuestra alegría. Son aves que no se asustan de animal ni policía.” La voz de la argentina Mercedes Sosa resuena con fuerza en las imágenes que forman esta sesión, dedicada a las luchas de la resistencia y la revuelta persistente que el movimiento estudiantil protagonizó durante 1968. En Uruguay, en Francia, en Brasil y en México los estudiantes defenderían que si estamos aquí, es para cambiar las cosas, y sobre todo para exigir lo que leemos al final de *Contestação*: “Tenemos que atrevernos a pensar, a hablar, a actuar, a ser temerarios y no dejarnos intimidar por las autoridades.” El filme de Joao Silvério Trevisan, producido en la clandestinidad, muestra la revuelta global del 68 y, para hacerlo nos introduce, a partir de un colaje de gran radicalidad formal, en los enfrentamientos que los jóvenes lideraron durante la dictadura militar de Brasil. A *Me gustan los estudiantes*, el espíritu subversivo emerge desde el contrapunto que Mario Handler propone entre las manifestaciones de los estudiantes, la represión policial y el encuentro de los jefes de estado en Punta del Este. *Actúa 1*, el filme perdido que Philippe Garrel realizó cuando todavía era estudiante, exclama la libertad con gran fuerza estética y culmina con un largo trávelin que solo se puede dirigir a la izquierda. La última parte de la sesión está dedicada al movimiento estudiantil de la UNAM. *Entrevistas Mayo 1968* es un documento de gran valor antropológico, hasta hoy desconocido aquí, y en el que el periodista Alfredo Joskowicz pregunta a los estudiantes cuál debe ser su poder de decisión en la universidad y si la violencia tiene que contribuir al cambio. Pocos meses después de esas entrevistas, los propios estudiantes encabezarían las manifestaciones en las calles de Ciudad de México, y así lo recogería *Comunicados del Consejo Nacional de Huelga*.

Actua 1, Philippe Garrel, (1968)

Jueves 24 de mayo, a las 20.00 horas

LE FOND DE L'AIR EST ROUGE

(El fondo del aire es rojo)



FILM TRACT N. 1968 de Gérard Fromanger y Jean-Luc Godard, Francia, 1968, S/D, color, 2,5'

CINÉTRACT N.19 anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 2,5'

MAI 68, LA BELLE OUVRAGE de Jean-Louis Magneron, Francia, 1968, VOSE, b/n, 52'

LA RÉVOLUTION N'EST QU'UN DÉBUT.

CONTINUONS LE COMBAT de Pierre Clémenti, Francia, 1968, S/D, color, 22'

• Con la presencia de **Balthazar Clémenti**, hijo del cineasta Pierre Clémenti.

El recuerdo de 1968 no habría sido el mismo sin el Mayo francés y los sucesos transcurridos en la madrugada del 24 de mayo en París. Hoy, que hace exactamente 50 años de aquellos acontecimientos de confrontación entre las cargas policiales y las barricadas levantadas por estudiantes y obreros en el Quartier Latin, proyectamos el testimonio que recogió Jean-Louis Magneron titulado *Repression*. En 1998, el hijo del cineasta, Loïc Magneron, remontaba las seis horas de entrevistas que filmó su padre para mostrar al público *Mai 68, la belle ouvrage*, un filme donde la palabra coge el sitio de las imágenes con una intensidad y un magnetismo excepcionales. La versión corta del filme forma parte de este programa, junto con *La révolution n'est qu'un début. Continuons le combat*, del conocido actor Pierre Clémenti; una obra irreverente, cargada de lirismo y libertad creadora, un elogio a la espontaneidad artística que arranca como un diario del realizador a partir de los momentos emitidos por la televisión la misma noche del 24 de mayo. El cine como testimonio del presente de la revuelta, y la revuelta como fuerza creadora y transformadora de formas fílmicas; las dos películas que integran esta sesión son la clave para entender los vínculos entre el cine y el Mayo francés. Dos piezas que se abren desde la bandera francesa y, en concreto, desde el rojo de la sangre y el rojo de las izquierdas del Cinétract 1968, de Gerard Fromanger i Jean-Luc Godard.

Mai 68, la belle ouvrage, Jean-Luc Magneron (1968) © Loïc Magneron - Wide Management

Viernes 25 de mayo, a las 20.00 horas
OS HABLAMOS DE... LA REVOLUCIÓN.
CHILE, CUBA, BRASIL.



ON VOUS PARLE DU CHILI. CE QUE DISAIT ALLENDE
de Chris Marker, Francia y Chile, 1973, VOSE, color, 16'

ON VOUS PARLE DU BRÉSIL: TORTURES de Chris
Marker, 1969, Francia y Chile, VOSE, color, 24'

EN LA OTRA ISLA de Sara Gómez, Cuba, 1968, VE,
b/n, 41' (Programa sujeto a posibles modificaciones)

•Presentan la sesión los especialistas en temas de juventud
Óscar Aguilera (Universidad de Chile) y **Silvia Borelli**
(Pontificia Universidade Católica de São Paulo)

Un foco sobre tres países del continente americano entre 1968 y 1973, tres momentos y contextos diferentes de la lucha revolucionaria: la esperanza generada por la victoria del Frente Popular en Chile, la brutalidad de la represión estatal en Brasil y la construcción de una nueva sociedad cubana diez años después del triunfo castrista.

On vous parle de... (Os hablamos de...), es un proyecto televisivo de “contrainformación” puesto en marcha por el colectivo SLON en la inmediatez del Mayo francés. Para el episodio dedicado a Chile, Chris Marker recupera fragmentos de una entrevista filmada entre el filósofo francés Régis Debray y Salvador Allende sobre el proyecto de transición democrática hacia el socialismo. En Brasil, en cambio, el cineasta decide recoger el testimonio de las prácticas de tortura y las condiciones de detención experimentadas por un grupo de exprisioneros políticos exiliados en Cuba. Sin que tenga relación con el proyecto anterior, es finalmente en este último país donde Sara Gómez registra el relato de los jóvenes de la Isla de Pinos, a los que hay que reeducar, “rescatar” para la revolución. Sin caer en el optimismo cándido ni en un triunfalismo ingenuo, la directora del ICAIC (Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos) retrata la complejidad y los problemas de una sociedad que transita entre la herencia del pasado y los valores del *hombre nuevo* guevarista.

On vous parle du Chili. Ce que disait Allende, Chris Marker (1973)

Sábado 26 de mayo, a las 18.00 horas
¡ATRÁS EL REALISMO SOCIALISTA, VIVA EL
SURREALISMO! IMÁGENES DE PRAGA



ZAHRADA, de Jan Švankmajer,
Checoslovaquia, 1968, VOSE, b/n, 17'

SEDMIKRÁSKY de Věra Chytilová,
Checoslovaquia, 1966, VOSE, color, 74'

El corto periodo reformista y de liberalización política de Checoslovaquia, conocido como la *Primavera de Praga*, se acababa el 21 de agosto de 1968 con la entrada de los tanques de la Unión Soviética y la ocupación del país por parte de medio millón de militares. Ante el malestar del pueblo checo, que reclamaba la descentralización económica y una democratización que permitiera el levantamiento de las restricciones sobre los medios y la libertad de expresión, el cine checo no tardó en alzar la voz. Una nueva hornada de cineastas, como Jan Němec, Věra Chytilová, Jan Švankmajer, Jiří Menzel, Jaromil Jires o Evald Schorm, manifiestan con claridad la imposibilidad de separar el inconformismo político y social de la exploración y subversión de las convenciones narrativas y formales. Al contrario de la mayoría de movimientos artísticos, que se aferran al realismo y al cine de guerrilla, el cine checo destacaría por abordar la problemática de su país desde la ficción y el surrealismo en particular. *Zahrada* (*El jardín*), de Jan Švankmajer, abre la sesión planteando el viaje desde un realismo aparente a un extrañamiento que, parecido al de *El ángel exterminador*, de Luis Buñuel, plantea una crítica ambigua al poder, desde la alienación y la colaboración entre los individuos, hasta la impotencia, la fatiga y la resistencia. *Sedmikrásky* (*Las margaritas*) es un filme con una marcada provocación narrativa, sin pelos en la lengua y con la destrucción como principio creador mediante un anarquismo formal sin precedentes. La obra maestra de la cineasta Věra Chytilová no tardaría en ser censurada por las autoridades comunistas y pronto se consideraría el preludio de la nueva generación checa.

Sedmikrásky, Věra Chytilová (1966)

Sábado 26 de mayo, a las 20.00 horas
LA HORA DE LOS HORNOS



LA HORA DE LOS HORNOS (PARTE I)

de Octavio Getino y Fernando E. Solanas, 1968,
VE, b/n, 95')

- Presenta la sesión **Santiago Fillol** (profesor de Comunicación Audiovisual en la UPF y miembro del grupo de investigación CINEMA).

“Acordamos realizar un filme documental que describiera críticamente la situación que vivía Argentina; intentando con eso aportar también –más allá de su carácter testimonial y de denuncia– un tratamiento innovador en materia de estructura y narrativa fílmica. Ya no se trataba solo de recurrir a imágenes testimoniales para denunciar una situación social, sino de inscribir también en la película a los protagonistas del cambio (militantes sindicales, de los barrios, estudiantiles, intelectuales, políticos, etcétera) con la finalidad de abrir un diálogo participativo con los actores-espectadores. Cine de militantes para militantes, en particular las nuevas generaciones.” (O. Getino, “Algunos apuntes sobre la experiencia de *La hora de los hornos*”, *Caras y Caretas*, 2011).

El mes de mayo de 1968, en Roma, Fernando Solanas y Octavio Getino terminan *La hora de los hornos*, un proyecto monumental de más de cuatro horas de duración que fusiona vanguardia estética y agitación política. Producida y exhibida clandestinamente, la película está pensada como un “filme-acto”, una estructura abierta con la cual interactúan los espectadores y que interrumpen cuando es necesario para dar lugar al debate. De este modo, la obra pretende incidir directamente en la lucha por la liberación nacional construyendo las condiciones necesarias para el surgimiento de un proceso revolucionario. Una de las referencias más influyentes del cine militante en todo el mundo.

Domingo 27 de mayo, a las 18.00 horas
EL CORAJE DEL PUEBLO



EL CORAJE DEL PUEBLO de Jorge Sanjinés,
Bolivia, 1971, VOSF, color, 90'

Relato de la masacre de la noche de San Juan en Bolivia en 1967, perpetrada por las fuerzas represoras de Barrientos con el pretexto de sofocar el movimiento sindical subversivo vinculado a la guerrilla del Che Guevara.

Para responder a una de las máximas preocupaciones del cine político de la época –dar voz a los subalternos–, Jorge Sanjinés se desvincula de las vanguardias europeas y sale en busca de un lenguaje personal y coherente con la cultura vernácula. Lo hará a través de los testimonios supervivientes, a los que propone que reconstruyan la tragedia, y de esta forma los incorpora al proceso de construcción de su propia imagen, no mediatizada por actores o por un relato ajeno. Así, estas personas participarán en la coautoría del filme y pondrán en escena una serie de situaciones para recrear la memoria colectiva de los hechos. Filme de lo más singular, *El coraje del pueblo* incorporará, por primera vez, una cosmovisión indígena y popular que vinculará la causa revolucionaria con la cuestión colonial.

Domingo 27 de mayo, a las 20.00 horas
PAR AILLEURS, LE CINÉMA EST UNE ARME.
EL GRUPO MEDVEDKINE

(Por otra parte, el cine es un arma. El Grupo Medvedkine)



CINÉTRACT N.16 anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 3'

LA CHARNIÈRE de Groupe Medvedkine Besançon,
Francia, 1968, àudio, VOSE, 12'

CLASSE DE LUTTE de Groupe Medvedkine Besançon,
Francia, 1969, VOSE, b/n, 37'

NOUVELLE SOCIÉTÉ N. 5 de Groupe Medvedkine
Besançon, Francia, 1969, VOSE, b/n, 8'

NOUVELLE SOCIÉTÉ N. 7 de Groupe Medvedkine,
Francia, 1979, VOSE, b/n, 11'

• Presenta la sesión **Sébastien Layerle**, profesor de cine en la Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

¿De qué manera el cine fue partícipe de la lucha obrera? Esta sesión propone un recorrido por algunos de los trabajos primordiales que, entre 1967 y 1974 en dos territorios en particular –Besançon y Sochaux, Francia–, tuvieron lugar a cargo del Grupo Medvedkine, formado por obreros y técnicos del mundo del cine. En *La charnière*, asistimos a la discusión de un grupo de obreros que acaban de visionar *À bientôt j'espère*, el primer filme que Chris Marker realizó sobre la ocupación de la fábrica Rhodiaceta y que daría paso a la creación del Grupo. *Classe de lutte* fue la primera pieza realizada bajo la bandera del Grupo Medvedkine, una obra que sigue la creación de una sección sindical de la CGT en una fábrica de relojería de Besançon. La tensión entre propietarios y obreros, las condiciones de las mujeres en la fábrica o la forma de vida que imponía la sociedad al obrero son algunos de los temas que se abordan a lo largo de una discusión. ¿Qué fue de aquella nueva sociedad que los dirigentes políticos propusieron? El título de la serie *Nouvelle Société*, de la que proyectamos el número 5 y el número 7, es una crítica a aquella promesa que la clase obrera no vio nunca realizada.

Classe de lutte, Groupe Medvedkine (1969)

Lunes 28 de mayo, a las 20.00 horas
FILMAR ES DELITO. CINE CLANDESTINO EN
ESPAÑA. DÉCADAS DE 60 Y 70



CONVOCATÒRIA ASSEMBLEA DE CATALUNYA.
RECOLLIDA DE FIRMES ALS BARRIS BARCELONINS
Cataluña, hacia 1970, S/D, b/n, 6'

PROCESO 1001 España, hacia 1973, VE, color, 22'

ENTERRAMENT OBRER ASSASSINAT A TARRAGONA
Cataluña, hacia 1976, S/D, b/n, 4'

• Presentan la sesión **Esther Cases**, directora del filme *El Pilar, filmmakers clandestins a cavall de 50 anys*,
Joan Antoni Gonzàlez Serret, productor de cine, y
Alfred Bienzobas, abogado.

Esta sesión podía haberse titulado "Spain is different", en el sentido de que los *filmmakers* que consiguieron rodar las películas presentadas –a diferencia de los de la vecina Francia, por ejemplo– no tenían el derecho de salir a filmar libremente. Estamos en los años 70; la universidad española cuenta con 194.854 matriculados en todo el Estado, los trabajadores textiles suman 3.556.700 ocupados, la construcción absorbe 1.138.300 puestos de trabajo, el campo contabiliza 3.526.200. La irrupción de la cámara en la vida social, laboral y política clandestina revela un país amordazado y ciertamente diferente al del cliché aperturista y exótico propuesto por el Ministerio de Información al turismo internacional. El cine se abre a la España del Tribunal de Orden Público, de las prisiones, de las fábricas ocupadas, de las barriadas en lucha, la de los campesinos resistentes y las parroquias obreras. Se abre a los activistas perseguidos, encarcelados o ejecutados por su compromiso con las libertades democráticas y los derechos humanos. Filmar es delito, y en estas circunstancias, el discurso de los *filmmakers* adopta la claridad expositiva y la poética de la acción como expresión de una radicalidad que se abstrae deliberadamente de toda limitación. (Esther Cases, carta blanca)

Proceso 1001, Espanya (1973)

Martes 29 de mayo, a las 20.00 horas
LA REVOLUCIÓN SERÁ TOTAL O NO SERÁ



GENET PARLE D'ANGELA DAVIS de Carole Roussopoulos, Francia, 1970, VOSC, b/n, 7'

NOW! de Santiago Álvarez, Cuba, 1965, VOSE, b/n, 6'
(Programa sujeto a posibles modificaciones)

I AM SOMEBODY de Madeline Anderson, EE.UU., 1970, VOSC, color, 30'

FHAR – FRONT HOMOSEXUEL D'ACTION RÉVOLUTIONNAIRE de Carole Roussopoulos, Francia, 1971, VOSE, b/n, 26'

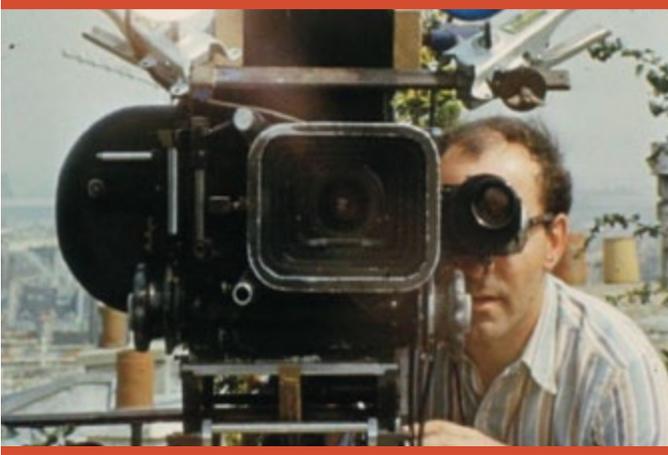
• Presentan la sesión **Marta Selva** y **Anna Solà**, directoras de la Muestra Internacional de Filmes de Mujeres de Barcelona y la cooperativa promotora de medios audiovisuales Drac Màgic.

Más que ninguna otra, esta sesión quiere dar cuenta de la pluralidad de las luchas del 68, en las que reivindicaciones diversas se entrelazan, a veces generando sinergias y otras poniendo en evidencia los conflictos latentes en el seno de una misma voluntad emancipadora.

El programa también es un homenaje a Carole Roussopoulos, cineasta feminista y militante al lado de las minorías oprimidas. Se presentan dos filmes: *Genet parle d'Angela Davis* es un documento modesto en el que vemos al escritor leyendo, para la televisión, un texto de denuncia a la política racista de los Estados Unidos en apoyo del partido de los Black Panthers y de Angela Davis –emisión que finalmente fue censurada-. Un año más tarde, *FHAR – Front Homosexuel de Action Révolutionnaire* recoge las imágenes de la primera manifestación homosexual en el interior del tradicional desfile del Primero de Mayo en París y la discusión a la que dio pie, unas semanas más tarde, en la Universidad de Vincennes durante un seminario de filosofía. *Now!*, del cubano Santiago Álvarez, consiste en un montaje de imágenes al ritmo de una canción de Lena Horne contra el racismo y a favor de las luchas de los afroamericanos en los Estados Unidos. La exhortación *Now!* –¡Ahora!– resuena con fuerza a lo largo del filme para anunciar que el combate ya no puede esperar. Se establece, así, un diálogo imaginario con el texto interpretado por Genet, pero también, junto con el filme sobre el FHAR, con el documental excepcional de Madeline Anderson *I Am Somebody*, en el que el movimiento por los derechos civiles se cruza con las luchas sindicales y feministas. Una de las extrañas películas “hechas por una mujer negra para y sobre las mujeres negras”, según las palabras de la propia autora, sobre la huelga de trabajadoras afroamericanas de un hospital en Carolina del Sur.

I Am Somebody, Madeline Anderson (1970) © Icarus Films

Miércoles 30 de mayo, a las 20.00 horas
LEJOS DEL VIETNAM



LOIN DU VIETNAM (fragmento “Camera-Eye”),
de Jean-Luc Godard, 1967, Francia, VOSC, color, 10’

TIME AND FORTUNE VIETNAM NEWSREEL de
Jonas Mekas, Estados Unidos, 1968, VOSC, color, 4’

VIET FLAKES de Carolee Schneemann, Estados
Unidos, 1965, S/D, color, 7’

HYBRID de Jack Chambers, Canada, 1967, S/D,
color, 15’

PIM, PAM, PUM, REVOLUCIÓN de Antoni Padrós,
Cataluña, 1969, VO, b/n, 21’

• Presentan la sesión Arnau Vilaró Moncasí i Marina
Vinyes Albes, programadores, con la presencia de Antoni
Padrós, cineasta.*

“Aproximar las cosas que no están dispuestas a estar aproximadas”, escribía Robert Bresson. En *Loin du Vietnam*, Jean-Luc Godard arranca de este principio cuando piensa cómo filmar la guerra del Vietnam lejos del lugar de conflicto. Jack Chambers adopta el mismo punto de partida cuando en *Hybrid* contrapone el espacio del jardín y las fotografías de la tragedia que, en el curso del filme, se vuelven cada vez más molestas. También a través de fotografías, en este caso desde un montaje trepidante y de una propuesta no menos perturbadora que la de Chambers, Carolee Schneemann lanza en *Viet Flakes* una crítica desgarradora a los Estados Unidos mediante atroces imágenes de la barbarie que solo se habían publicado en la prensa extranjera. A partir de una falsa noticia, con *Time and Fortune Vietnam Newsreel* la crítica que hace Jonas Mekas, en este caso desde la ironía, se dirige al sistema norteamericano y a su política de intervención, por medio de un filme pequeño pero lleno de expresividad. La sesión se cerrará con *Pim, pam, pum, revolución*, la película del egarense Antoni Padrós, una obra que, como las otras de la sesión, piensa también en el acercamiento al conflicto desde lejos. Como en las primeras piezas de Philippe Garrel, en *Pim, pam, pum, revolución*, la ruptura de pareja se convierte en el espacio para pensar en la ruptura ideológica. ¿Cómo puede la burguesía escaparse del orden establecido? He aquí una pregunta que no deja de formular este filme en el que la revolución habla desde el carácter subversivo de las imágenes.

Loin du Vietnam, (Fragmento «Camera-Eye»), Jean-Luc Godard (1967)

Jueves 31 de mayo, a las 20.00 horas
LOS MUROS TIENEN LA PALABRA



CINÉTRACT R. 106 anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 2'

QUE S'EST-IL PASSÉ EN MAI 68? de Jean-Paul Savignac, Francia, 1968, VOSC, b/n, 17'

MURAL EFÍMERO de Raúl Kamffer, México, 1968, S/D, color, 9'

JAN 69 de Stanislav Milota, Checoslovaquia, 1969, S/D, b/n, 7'

HISTORIA DE UN DOCUMENTO de Óscar Menéndez, México, 1968, VE, b/n, 47'

• Presentan la sesión Arnau Vilaró Moncasí i Marina Vinyes Albes, programadores.

¿En qué se convierte la ciudad al día siguiente de la revuelta? ¿Qué queda de ella, de las pintadas sobre los muros? ¿Y de las voces y los rostros que se alzaron contra el poder? Como los trávelins de *Nuit et brouillard* de Resnais, la cámara de Jean-Paul Savignac en *Que s'est-il passé en mai?* recorre los muros de París y nos deja escuchar, entre los paseantes de la ciudad y las miradas de los gendarmes, el silencio que ahora habita en cada rincón de la ciudad. Los niños, que fueron espectadores de la revuelta, nos muestran las imágenes de las luchas en la calle a través de dibujos que causan conmoción. En *Mural efímero*, las paredes de la UNAM también hablan de la masacre de Tlatelolco y del recuerdo de un 2 de octubre que no olvidará nadie. Muros, silencio y sobre todo un dolor también presente en *Jan 69*, filme sobre el funeral de Jan Palach, el joven que se inmoló para protestar contra la entrada de los tanques de la Unión Soviética en Checoslovaquia. Los muros de la Ciudad de México, de París y de Praga constituyen el documento que quedaría de la revuelta, la historia de un documento que Óscar Menéndez busca también a partir de los muros de la prisión preventiva que mantiene retenidos a los políticos mexicanos después de las protestas lideradas por el Consejo Nacional de Huelga. *Historia de un documento*, filme clandestino y producido desde Francia, busca las imágenes del día a día de los presos, pero la tarea no sería fácil, habría que conseguir que la cámara pasase al otro lado del muro.

Que s'est-il passé en Mai 68?, Jean-Paul Savignac (1968)

Viernes 1 de junio, a las 20.00 horas
CLAUSURA



NO INTENSO AGORA de João Moreira Salles,
2017, Brasil, VOSE, color – b/n, 127' *

* Estreno en Cataluña

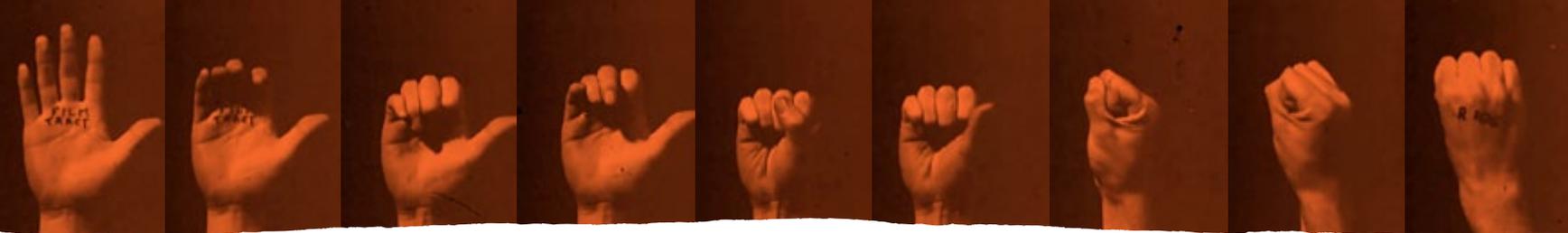
• Presenta la sesión **Fran Benavente**, profesor de Comunicación Audiovisual en la UPF y miembro del grupo de investigación CINEMA.

João Moreira Salles se apropia e interpreta el imaginario del 68 desde una perspectiva actual. Para hacerlo, recupera archivos cinematográficos del Mayo francés, de la invasión soviética de Praga y del golpe de estado en Brasil de 1964 y los pone en relación con los largometrajes amateurs de su madre durante un viaje a China, en los primeros tiempos de la revolución cultural. El cineasta desarrolla un discurso fundamentado en la experiencia personal y una lectura profundamente subjetiva de las imágenes históricas para articular, desde el presente, un relato sobre las luchas políticas y culturales de la época entrelazadas con la memoria familiar. *No Intenso Agora* también es una exploración sobre la naturaleza de los archivos, una investigación sobre los registros audiovisuales grabados en momentos de gran intensidad.

No Intenso Agora, João Moreira Salles (2017) © Luxbox

Calendario





ACTIVIDADES PREVIAS

al ciclo de cine en la UPF :

Martes 15 de mayo, de 10.00 a 17.30 horas

Jornada de estudios internacional: El cine como un arma. Imágenes militantes y lucha armada en Europa e Hispanoamérica después de Mayo del 68.

Martes 22 de mayo, de 10.30 a 18.30 horas

Foro de Juventud Pre-LASA: Las ruinas del futuro. Juventud, sociedad y comunicación en Europa y América

Organiza: Grupo de Investigación sobre Juventud, Sociedad y Comunicación (JOVIS.com) y Colectivo de Investigación Estética de Medios Audiovisuales (CINEMA) del Departamento de Comunicación de la Universidad Pompeu Fabra, Red de Estudios sobre Juventud y Sociedad (REJS) y GT Juventudes e Infancias en América Latina (CLACSO).

En la Universidad Pompeu Fabra, Facultad de Comunicación. Roc Boronat, 138. 08018 Barcelona (Metro Glòries)

INAUGURACIÓN

(Lugar: La Model)

Martes 22 de mayo, a las 20.00 horas

AIDEZ L'ESPAGNE, de Pere Portabella, Cataluña, 1969, S/D, color – b/n, 5'

PREMIOS NACIONALES, de Pere Portabella, Cataluña, 1969, VE, color, 5'

MIRÓ L'ALTRE, de Pere Portabella, Cataluña, 1969, S/D, color – b/n, 15'

POETES CATALANS, de Pere Portabella, Cataluña, 1970, VOE, b/n, 26'

• Con la presencia de Pere Portabella.

CICLO de CINE

(Lugar: CINEMES GIRONA)

Miércoles 23 de mayo, a las 20.00 horas

¡QUE VIVAN LOS ESTUDIANTES!

CONTESTAÇÃO, de João Silvério Trevisan, Brasil, 1969, S/D, b/n, 15'

ME GUSTAN LOS ESTUDIANTES, de Mario Handler, Uruguay, 1968, VE, b/n, 6'

ACTUA 1, de Philippe Garrel, Francia, 1968, VOSE, b/n, 6'

ENTREVISTAS MAYO 1968, de Alfredo Joskowicz, México, 1968, VE, b/n, 39'

COMUNICADOS DEL CONSEJO NACIONAL DE HUELGA DE CUERC - Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la UNAM, México, 1968, VE, b/n, 20'

• Presentan la sesión Carles Feixa, profesor de Antropología en la UPF y Miguel Errazu, investigador posdoctoral en el Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM.

Jueves 24 de mayo, a las 20.00 horas

LE FOND DE L'AIR EST ROUGE

(El fondo del aire es rojo)

FILM TRACT N. 1968, de Gérard Fromanger y Jean-Luc Godard, Francia, 1968, S/D, color, 2,5'

CINÉTRACT N.19, anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 2,5'

MAI 68, LA BELLE OUVRAGE, de Jean-Louis Magneron, Francia, 1968, VOSE, b/n, 52'

LA RÉVOLUTION N'EST QU'UN DÉBUT. CONTINUONS LE COMBAT, de Pierre Clémenti, Francia, 1968, S/D, color, 22'

• Con la presencia de Balthazar Clémenti, hijo del cineasta Pierre Clémenti.

Viernes 25 de mayo, a las 20.00 horas

OS HABLAMOS DE... LA REVOLUCIÓN. CHILE, CUBA, BRASIL.

ON VOUS PARLE DU CHILI. CE QUE DISAIT ALLENDE, de Chris Marker, Francia y Chile, 1973, VOE, color, 16'

ON VOUS PARLE DU BRÉSIL: TORTURES, de Chris Marker, 1969, Francia y Chile, VOE, color, 24'

EN LA OTRA ISLA, de Sara Gómez, Cuba, 1968, VE, b/n, 41'

• Presentan la sesión los especialistas en temas de juventud Óscar Aguilera (Universidad de Chile) y Silvia Borelli (Pontificia Universidade Católica de São Paulo).

Sábado 26 de mayo

18.00 horas

¡ATRÁS EL REALISMO SOCIALISTA, VIVA EL SURREALISMO! IMÁGENES DE PRAGA

ZAHRADA, de Jan Švankmajer, Checoslovaquia, 1968, VOSE, b/n, 17'

SEDMIKRÁSKY, de Věra Chytilová, Checoslovaquia, 1966, VOSE, color, 29'

20.00 horas

LA HORA DE LOS HORNOS

LA HORA DE LOS HORNOS (PARTE I), de Octavio Getino y Fernando E. Solanas, 1968, VE, b/n, 95')

• Presenta la sesión Santiago Fillol (profesor de Comunicación Audiovisual en la UPF y miembro del grupo de investigación CINEMA)

Domingo 27 de mayo

18.00 horas

EL CORAJE DEL PUEBLO

EL CORAJE DEL PUEBLO, de Jorge Sanjinés, Bolivia, 1971, VOSF, color, 90'

20.00 horas

PAR AILLEURS, LE CINÉMA EST UNE ARME. EL GRUPO MEDVEDKINE

(Por otra parte, el cine es un arma. El Grupo Medvedkine)

CINÉTRACT N.16, anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 3'
LA CHARNIÈRE, de Groupe Medvedkine Besançon, Francia, 1968, àudio

CLASSE DE LUTTE, de Groupe Medvedkine Besançon, Francia, 1969, VOSE, b/n, 37'

NOUVELLE SOCIÉTÉ N. 5, de Groupe Medvedkine Besançon, Francia, 1969, VOSE, b/n, 8'

NOUVELLE SOCIÉTÉ N. 7, de Groupe Medvedkine, Francia, 1979, VOSE, b/n,11'

• Presenta la sesión Sébastien Layerle, profesor de cine en la Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

Lunes 28 de mayo, a las 20.00 horas

FILMAR ES DELITO. CINE CLANDESTINO EN ESPAÑA. DÉCADAS DE 60 Y 70

CONVOCATÒRIA ASSEMBLEA DE CATALUNYA.

RECOLLIDA DE FIRMES ALS BARRIS BARCELONINS, Cataluña, hacia 1970, S/D, b/n, 6'

PROCESO 1001, España, hacia 1973, VE, color, 22'

ENTERRAMENT OBRER ASSASSINAT A TARRAGONA, Cataluña, hacia 1976, S/D, b/n, 4'

• Presentan la sesión Esther Cases, directora del filme *El Pilar, filmmakers clandestins a cavall de 50 anys*, Joan Antoni González Serret, productor de cine, y Alfred Bienzobas, abogado.

Martes 29 de mayo, a las 20.00 horas

LA REVOLUCIÓN SERÁ TOTAL O NO SERÁ

GENET PARLE D'ANGELA DAVIS, de Carole Roussopoulos, Francia, 1970, VOSC, b/n, 7'

NOW! de Santiago Álvarez, Cuba, 1965, VOE, b/n, 6'

I AM SOMEBODY, de Madeline Anderson, EE. UU, 1970, VOSC, color, 30'

FHAR – FRONT HOMOSEXUEL D'ACTION

RÉVOLUTIONNAIRE de Carole Roussopoulos, Francia, 1971, VOSE, b/n, 26'

• Presentan la sesión Marta Selva y Anna Solà, directoras de la Muestra Internacional de Filmes de Mujeres de Barcelona y la cooperativa promotora de medios audiovisuales Drac Màgic.

Miércoles 30 de mayo, a las 20.00 horas

LEJOS DEL VIETNAM

LOIN DU VIETNAM (fragmento "Camera-Eye"), de Jean-Luc Godard, 1967, Francia, VOSC, color, 10'

TIME AND FORTUNE VIETNAM NEWSREEL, de Jonas Mekas, Estados Unidos, 1968, VOSC, color, 4'

VIET FLAKES, de Carolee Schneemann, Estados Unidos, 1965, S/D, color, 7'

HYBRID, de Jack Chambers, Canada, 1967, S/D, color, 15'

PIM, PAM, PUM, REVOLUCIÓN, de Antoni Padrós, Cataluña, 1969, VO, b/n, 21'

• Presentan la sesión Arnau Vilaró Moncasí i Marina Vinyes Albes, programadores, con la presencia de Antoni Padrós, cineasta.

Jueves 31 de mayo, a las 20.00 horas
LOS MUROS TIENEN LA PALABRA

CINÉTRACT R. 106, anónimo, Francia, 1968, S/D, b/n, 2'

QUE S'EST-IL PASSÉ EN MAI 68?, de Jean-Paul Savignac, Francia, 1968, VO, b/n, 17'

MURAL EFÍMERO, de Raúl Kamffer, México, 1968, S/D, color, 9'

JAN 69, de Stanislav Milota, Checoslovaquia, 1969, S/D, b/n, 7'

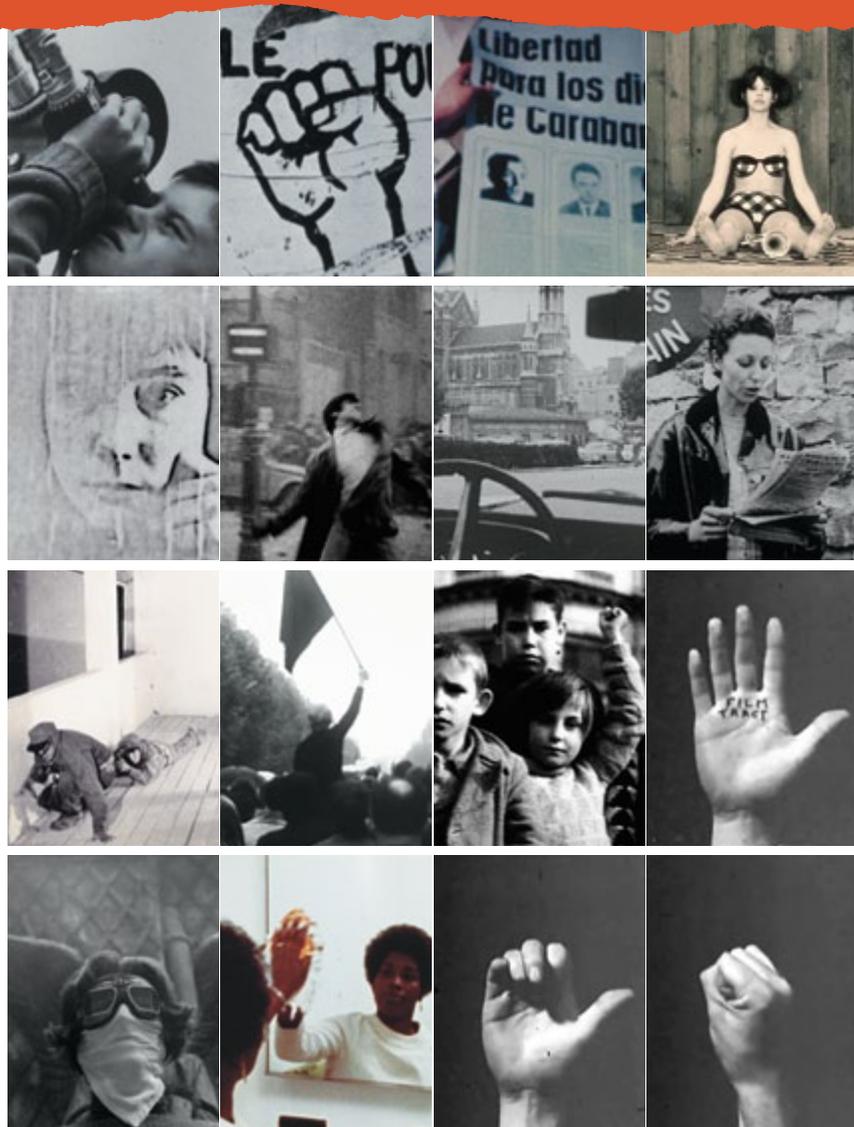
HISTORIA DE UN DOCUMENTO, de Óscar Menéndez, México, 1968, VE, b/n, 47'

• Presentan la sesión Arnau Vilaró Moncasí i Marina Vinyes Albes, programadores.

Viernes 1 de junio, a las 20.00 horas
CLAUSURA

NO INTENSO AGORA, de João Moreira Salles, Brasil, VOSE, color – b/n, 127' (Estreno en Cataluña)

• Presenta la sesión Fran Benavente, profesor de Comunicación Audiovisual en la UPF y miembro del grupo de investigación CINEMA.



Créditos

Programa organizado por el Comisionado de Programas de Memoria del Ayuntamiento de Barcelona y el Departamento de Comunicación de la Universidad Pompeu Fabra, con la colaboración de LASA, Casa América Cataluña, Filmoteca de Cataluña y Filmoteca UNAM.

Comisarios: JOVIS.com (Centro de Estudios sobre Juventud, Sociedad y Comunicación, UPF)

Agradecimiento especial a los Cines Girona

Diseño gráfico: Alicia Gómez - Villuendas+Gomez disseny

Impresión: Trama Tècnic

Núm. de depósito legal: DL B 13469-2018

barcelona.cat/programesmemoria

Cine y rupturas del 68

REVOLUCIÓ,
je T'aime

ELS
'68



Información práctica

LUGAR DE LA INAUGURACIÓN (22 de mayo)
La Model

Calle de Entenza, 155, 08029 Barcelona
Aforo limitado. Entrada gratuita

LUGAR DEL CICLO (23 de mayo al 1 de junio)
Cines Girona

Calle de Girona, 175, 08037 Barcelona
www.cinemesgirona.cat
+34 931 18 45 31
Aforo limitado. Entrada gratuita

Toda la programación en:
barcelona.cat/programesmemoria